

茲者中環大衙門牌第九十九號品陞茶屏酒
 樓光緒十年九月十八日當眾核算數目明白
 今鄒恒志圖別業自願將名下股份退出老本
 及利息即日一概交與鄒恒親手收足清楚至
 各行店欠到品陞樓各項及品陞樓欠到各行
 貨揭借會等項俱與鄒恒無涉如鄒恒名下有
 經手欠到各行店貨物借揭會等項俱歸鄒恒
 自行支結與品陞樓無干自後品陞樓生意興
 隆不干鄒恒之事特此聲明以免後論
 光緒十年九月十八日
 品陞樓謹啟

選錄京報

明報

接錄孫島兩欽憲前稿 又原察該撫上年赴九江閱兵沿途供應浩煩停泊青山時家丁嚇跌拍夫落河身死一案當飭廣饒九南道洪緒分紮德化星子湖口三縣實查覆現據該道稟稱該撫於上年八月來潯閱兵坐船一隻隨從員弁幕友等大小船隻來時因阻風泊數日先經札飭各屬不准餽送酒席及私給門包過山禮等項委無供應浩繁之事青山地方係屬子縣屬該縣稟稱來往均未在彼停泊實無家丁嚇跌拍夫落河身死情事等語臣等復加訪查該縣等所稟尚係實在情形又原察該撫勒索關稅費銀兩令該道於厘金項下挪填足數每年一萬四千兩不准分毫短欠一案查據藩司劉瑞芬稟稱該縣解辦關稅費係於道光二年二月二十八日奉 上諭該撫奏巡撫衙門向有薪關解交公費銀一萬六千兩鹽務解交公費銀二萬兩作為署中各項辦公之需今奏明請將薪關公費仍留署中辦公將鹽務公費發交鹽道存庫備用等語所奏甚屬著准其將薪關公費一項作為巡撫衙門辦公之用其鹽務公費一項着發交鹽道存庫等因欽此該撫遵辦理咸豐十一年李升道諭旨以薪關稅短細而撫院衙門除扣成外每月僅支銀四百餘兩署中費用專賴薪關一款稟經前兩江總督曾國公准於光緒八年五月抵任仍遵舊章按月批解此外並無勒索關稅費亦無挪墊情弊各等語臣等查此項公費銀兩先經奏奉 諭旨嗣因關稅短細不敷動撥經局庫金均屬有案可稽歷任相沿日久原案自係傳聞之說以上各節均經臣等逐細查核其餘千兩與兩案案額頗所欠係屬已戶錢糧楊之望身死並非委員威逼青山一案查無其事該撫關公費奏定有年至所稱該撫庸庸浮夸預預誣通賄賂藉端侵吞等語原案本未指實臣等亦無所訪聞均請毋庸置議惟查德興案內楊之望所欠係屬管公產錢糧當經時業經知府莊兆奎等查明分晰著追並無令楊之望包完合族欠糧之事其小梅村楊姓一族新欠地丁銀一千一百餘兩漕米六百餘石仍歸各本戶追完並無楊之望經管該撫原奏於此處聲敘錯誤原奏不為無因應請 旨交部照例議處至該關公費久經奉 旨不同陋規私費 旨豐同治年間兩次改章批解未解經續奏有案當時未免疏漏應請 飭下該撫將此項公費銀兩奏明補行立案嗣後如有變通改解之處仍隨時具奏請 旨庶足以重公款而息浮言所有臣等查

羊城新聞

九月二十六日二十七日 督憲武弁報 補用游擊曾德銘稟知拖餉船上梧州赤溪 協吳迪文稟到由廣門回澄海營參將丁稟謝委補用游擊胡煜稟知委派護送前張官保 靈樞補用守備張萬勝稟知粵軍電線工竣補用守備何玉順稟知由澳門拿獲梟匪林立 功一名交軍局收審稟辭○九月二十七日 督撫憲報 候補同知劉德心稟知在藩 司驗看畢候補縣劉德敏稟知代番馬下鄉相驗回候補縣孫彰稟知催惠屬地丁差 應元掌教李到謝關書候補縣施鴻稟知押運尾數回並奉江蘇藩司委解解官保行營月 餉票到從九品甘潤稟稟知委赴閩公幹○廿八日 督撫憲報 補用府夏稟知解第 一批番馬沙捐銀兩和平縣陳稟呈履歷稟辭赴任候補府金保補同知姚純候補通判鄭 敦善候補縣俞煥張張稟稟知候補同知嚴龍稟辭赴任雷州提案長甯 縣鄭稟稟知銀庫差稟辭赴任大挑知縣孫之瀛稟辭回陳村庫廠金利司楊稟辭赴任 稟奉 旨已錄

中外新聞

朝鮮王祭吳毅軒軍門文 桓桓維公大邦 干城奮荆湘威區夏誦名千午之變寡人德 京鈴轉橫逆網紀墜傾帝命往欽公來綏靖 艱難屹屹旗伍井井卿潛登御奔波八城衛 護整頓繁誰之力立微軀屬有紛陽易留鎮 雲龍如雪山重慶廉公操明哲助起思我朝 廷安暨周市公會敵愾百戰其身披示瘡痍 義胆忠肝憤我兵制留員督練二載居防手 不釋卷敦敦說書禮尤篤草編性理精純欽欽 規勉并濟寬嚴不憚勞勩自施之西期復把

芬金州何地大樹忽摧英儀肅爽於何觀來專份載同公有復緘密勿需策策實誠誠破城原還踰宛在 部曲皆皆壁壘失制終不可說有淚滿面事祠祖豆將圖久遠茲咸洞酌就地管轄明靈赫赫何其來格○ 朝鮮王世子祭吳毅軒軍門文 元馬運否變薄官閣閣禱禱越于湖于畿國步多艱綴旒靡依民胥訛與 凶徒實繁念茲莽莽天昏地亂王綱頹盡誰賴存公時承命赫赫東臨臨疆寬寬肅肅清陰陰迎月駛厥 激歡心民皆安堵公敷其德士皆入穀公處事規矩接實儀儀抑抑于冲幼履履英英碩碩大朝日咨爾欽 爾慕勸勉諄諄邦國之具公在軍旅讀書不倦尤邃易學性理精鍊篤篤行持身忠謹丹片蔚為名將仗鉞出 入遍體瘡痍歷戰百十疆域有事待公緩急來靖我邦再離寒暑既極勞勞又此勤奮離伊二豎謂公可禦 計車東渡雄姿永昭營營慘淡曲曲悲如水不返彼海濱濱涕涕萬里擬表贈贈先道官官陳陳陳陳公 靈不昧飲此酌酌○海外建祠 朝鮮國王為吳毅軒建立專祠現已興工約十月間可以竣事從此馨香 俎豆海外留名公如有靈亦可無憾於泉下矣祠在下都監東南隅即往日軍門之舊壘也

晚諭順逆示 頭品頂戴兵部侍郎兼都察院右副都御史江蘇巡撫邵院衛為訓切曉諭事照得本院於二 十六日奉 上諭會同國基等電報官軍十七日在基隆陣斃法兵五百餘名淹斃無數降者數百等語聞法人借 僱工為名誘士人以利到船則通之剪髮易衣驅為前敵此次大基隆殺降者多此輩著沿海各省將軍督撫曉 諭居民引以為戒勿為敵誘等因欽此查法人肆擾以來往往僱用內地民人或借作引導或驅作先鋒凡我居 民食毛踐土具有天良何至甘心叛逆無如愚昧無知之徒貪其重利為彼僱工殊不知利到手爾身即不由 自主每至臨陣通令剪髮易衣作為前敵大兵一到鎗炮交加頃刻畢命身既不利又何在且法人擾害口岸 我國家不惜餉精厚集兵力即為保衛爾等身家起見以安良業之民無端先自罹於鋒鏑生為不忠不孝 之人死為不忠不孝之鬼爾等不遠悔之何及其有為彼誘使甘効犬羊者除地方官嚴密訪拿外行出示曉 諭為此仰居民諸色人等知悉須知爾等身家禍福所係宜回頭猛省各處曉諭事者老一當廣為勸戒無負 朝廷寬大之量與本院院奉告誡之苦心其各遵遵毋違切切特示 右諭通知 八月三十日 有南洋經歷官發來電音

謂現魯申島之東南風按其地乃在緯線十度及十二度之間其風乃向西北而 去是否能轉來中國海道則不能預知焉○新設輪船 西歷十月三十日底厘士 濱電音言現是處有人擬新設輪船以來往歐洲及澳洲而以西貢為東 道以供因之為聞德廷擬撥墨士四百萬枚以作費用查墨士乃西國銀圓名也○ 法船接濟 法國蘇利運軍船由西貢載有電伙銀兩等物於九月十九日啟行前 來中國海道以接濟法船焉○日船抵廈 九月二十四日日本扶蘇艦由台灣 行抵廈門時稱當船行之時有法船三艘泊在基隆科科將將之有法艦五艘泊在 淡水李士卑士士將之是時雖無戰務但觀此情形而戰務終未止息之期也○法 船來華 聞法國金慶連商船現為法廷租賃其由丹加及租倫地方載運軍兵 前往東京而法船刺金慶則於西曆十月初十日奉命來華以與科科各船聯絡焉 佈置也前者此處設有鐵鍊於江中以阻船艘來往其鍊之兩端 則置諸砲臺現則移置船澳焉○閩垣近事 上海晉源西報謂 現閩江各砲臺修繕甚速不日可以完工各營兵勇日在羅星塔 處之高阜操演以資訓練練練必能臨陣殺敵為國報効 也○和約書押 西貢法字報謂法國駐西貢總督現赴金邊國 將前時所議之和約書押施行以保護金邊國云○未知孰是 法國報謂法國駐西貢總督現欲據暹羅及羅士地方以聯 絡西貢及越南而西貢法字報則謂該總督並無此意未知兩報果 誰是也○帆船拍賣 德國三枝桅帆船蘇士已於九月二十四 日在廈門常泉拍賣有華商出銀二千一百圓以得之

西貢近事 西貢法字報謂西歷九月廿日有輪船名西貢由東京行抵西貢船中載有法國駐東京 大臣李勒及法國駐順化公使李梅之妻當其船在途中時有法員芝亞在船中自尋短見將鎗向首 連轟二次後經旁人救護船中醫生即將其彈取出及船抵埠後法員芝亞即往醫院調治未悉該員所緣何 故其多行不義故因自斃者歟又聞法國美杜運軍船於九月十六日載有法人至西貢此等法 人乃調遣往東京及中國海道以接濟法船也○龍灣停泊西貢報又謂現聞中朝在德國基路埠定建新鐵甲船數艘於工竣後以私家名號交易 以免違背公法是報又言現法提督科科移移西貢欲招人承允往基隆建築砲臺現有法人羅施阿 及士奴達二人承允是則科科之志固謂保有基隆常守而勿失矣豈知其暴戾恣睢所募之越南兵 勇皆有怨心忽於某日潛赴劉省帥行轅約為內應殺殺敵人曹軍門出隊往攻經於九月初九 日克復矣吁我朝則天與人歸法國則天怒人怨合而觀之順逆分焉存亡係焉法奈何始終不悟哉 西報照譯 昨法公司輪船帶來外國日報言法國現與中國交兵甚為棘手刻已 將多你斯地方之兵調至巴黎遣發來華使國內之兵見之亦一鼓作氣願與中國 為難惟兵餉由何項支銷議院中尚未議定故目前祇將國內每年所用之常款撥 充軍費致支度告匱國內兵額不少虛懸又云英國近以中法戰爭生端地急需保護 故於七月中特將軍裝一百餘噸運往印度及香港應用又云傳聞英國近與德國 立一和約所有太平洋之地兩國將擇可取之處收入版圖云○犯官就道 已革 郎西縣知縣謝翼清奉 旨發往軍台効力謝君遂於九月初七日在省啟程照例 赴漢陽縣報明過境投文後順道赴漢皇向各親友處辭別北上聞由河南而齊魯 而幽燕以至塞外此去黃沙青草苦受涼風目無親舊有泪何現空官身者竟 下稍若是哉嗚呼○自尋短見 小販周文年逾不惑不知緣底事自尋短見在太

平山樹 作步廬 在巡理 陪審人 官判繫 律普免 魁旨 德開居 水師大 知經濟 攤數節 署告 白告 牛 白 投 夜 冷 英國 屈氏 洋 精 發

平山樹下自縊九月二十九早有巡差在附近當值瞥見一物懸於樹下急往觀看則周文也舌出於口頸繫於繩已作步虛仙子解散衣及遂即昇往醫院經驗屍官於三十日下午偕同陪審人員將屍考驗命將案押候十月初一日在巡理府再審○焚斃案結 九月廿五晚西營盤西湖街寶興苞店失慎焚斃女孩一案三十日經官復行提訊各陪審人員皆謂其焚斃無疑遂將案註銷○竊字繫獄 羅經卿孖刺西字報館檢西字之人也因竊字被拘到案官判繫獄二閱月罰作苦工○體恤時艱 方今法人犯順時事多艱籌餉籌兵諸形拮据 皇太后勤恤民隱又一律普免錢糧如此天高地厚之恩真千載所難逢一時之佳話也下月初十日爲 皇太后五旬萬壽聖節業已欽奉 懿旨着將照例延宴之處毋庸舉行等因欽此仰見 皇太后體恤時艱無微不至薄海人民咸頌 聖母如天之德聞屆時除受 皇上行禮及百官公主福晉命婦朝賀外止准演戲數天虛應故事云○法難增兵 法國兵部及水師大臣等深恐歐洲各國羣起而攻故孤拔離屢次乞援終不肯多發軍兵惟口出大言謂中國重文輕武文則不知經濟武亦不熟詔諭以此萬餘法兵已足制華兵死命等語吁驕兵不祥法軍之死無焦類即在目前矣 錄滬報

侯相奇夢 左侯相之經奏安也道梁父陟太山稽首於碧霞祠上而祈夢焉是夜夢元配侯夫人周氏如李夫人在九華帳裏嫋嫋來遲自稱已謀上清仙籍幾不知人間何世聞君又仗鐵闌驅聖眷之隆畀倚之重今無與比特來道賀 侯相答以 宵旰久勞正臣子枕戈待旦之日况廟謨碩畫密慮周此大衝命視師自當鞠躬盡瘁惟惜中國綢繆水戰尙無把握耳夫人云國家鴻福正如金甌無缺法人雖極跳梁安能爲亞父之碎玉斗惟須要閩中百姓以烽燧三年耳此三年後依然海鏡澄清君亦得享林下清福者三年勉哉行矣後會有期夢遂醒此說係金陵人聞諸侯相之親近左右言侯相已兩述諸輩下故人矣夫侯相自言威沙漠以來蔚爲中外人望者幾二十年何待爲陳涉之魚耳狐篝藉神道以誨教哉洵乎信而有徵非等鄉人之說也

新書出售

現在本局新到上海申報館各種新書無所不備如蒙賜顧者奉請早移玉趾

癸未年七月十四日本局謹啟

往谷當新金山

茲本行有火輪船壹隻名丹拿低士准於十月初三日啟行前往陳地運谷富急頭卑鹿厘士漢雪梨狼利啤鳥絲倫並新金山等如貴商附貨搭客者請至本行面議價甚相宜此佈

九月十三日 字四

旗昌洋行謹啟

攤數節畧告白

爲中國虎贊治化林治杜辣的孟咪巴蘭治化林治杜辣的及巴蘭治化林治杜辣的倒盤攤數節畧○啟者於本年英六月二十二號該商與代理人拿范林佐拿化苗夏查稔苗麼丹珍沙等治拿沙灣治杜辣的擺林治靴之杯卑山厘沙保治化林治打打等及各行商舖戶人等乃係該商之欠戶者共立一攤數契該欠戶名字數目均層次詳列於格式內第二行之中該商因生意不前除蔽體衣服外所有舖底銀兩賬目貨物產業等盡行轉交代理人與各允肯准該商攤數債主變價多少照數攤還以昭畫一各債主簽押此契者經已過半論其所該賬項爲數亦鉅茲代理人定擬英十月一號後核查各數故先行佈告各欠戶知悉倘間有未簽押該契者須於英十一月五號以前親行或託代理人到孟咪林八街第七號簽押該契自是日之後代理人陸續將該商之數核實定結其未簽字者之數概爲罷論凡各欠戶仍要將各數憑據付交本律師寫字樓或交與孟咪巴砂吉街代理人住店之處以便查核至英十一月五號之後代理人則將所認欠之數定奪首次應行分派若干謹此佈聞

一千八百八十四年 九月八號 孟咪臬署律師雅的砂及漢馬士治香港律師布理頓屈及的近全啟

本局通告
啟者本局與港中各處店舖交易現銀一概往來從無賒欠揭借等事如有局中夥件以本局圖章在外賒借者概與本局無涉如各店舖情願與局中夥件交易亦與本局無干惟不得任用本局名號賒揭及担保特此通知以免後論
光緒十年 三月初一日
中華印務總局循環日報館啟

新書出售

啟者現重排印王紫詮先生
生帶圖八種自九卷至十
二卷新行增入其中頗及
近日俄事裝訂四厚半計
銀四毫五仙仍照向時八
卷原價而篇帙贏於舊者
三分之一想諸君子留心
時務者必喜留置案頭以
備覽閱焉

中華印務總局謹啟

火船前往小呂宋
 啟者本行
 有火船壹
 隻名撻路
 架準期十月
 初二
 日下午四點開行
 前往小呂宋
 如
 貴客欲附貨搭船
 者請至本行面議
 九月廿九日
 廉美地行謹啟

火船前往上海
 啟者本行
 有火船壹
 隻名寧波
 準於十月初三日
 下午四點開行前
 往上海埠如
 貴客欲附貨搭船
 者請至本行面議
 九月三十日
 禪臣洋行謹啟

啟者今將安南西貢法官新例一則請登報中佈告四方俾凡我華民咸知法國不准中國新客來南之例誠恐有悞犯者特其監禁是亦所以指點行人進退者也其例有曰護理法國安南西貢總督部堂六畫總共官布接奉一千八百八十四年十月二十七號總督由金邊電寄文移六省尚書堂所爲近今三個月所來本埠之新客比之頭季更多現因中法交涉所有駐劄本國所屬地方必設法防禦現議定各例列左 一欸自此以後所有中國商民人等由香港新界波小呂宋暹羅等埠來此者必要先向駐紮該處之法國領事官領取文憑或由安南東京來者亦要該處之法官給照方可來此 二欸其華民曾經居住本埠營生已領出口文憑回籍者來南之日携回該出口紙冊庸照上欸所議 三欸倘各華民新來此埠不照頭欸所議卽照華人在埠無領身稅執照之例拿獲監禁并卽逐回原籍 四欸六省尚書堂官定議施行并照會各埠領事出示及佈諭本埠各幫長遵照毋違 西歷一千八百八十四年 十月 二十九號 安南西提 七府公所謹啟

往海口海比會安
 啟者本行有
 火船壹隻名
 衣厘沙準十
 月利七落貨至初九
 日開行前往海口北
 海會安 貴客附貨
 搭船者請至本公司
 面議 九月廿九日
 香港上環和興西街
 利榮公司謹啟

火船往安南西貢

啟者本行
火船壹隻
必之阿刺
十月初一貨落至
五日開行前往安
西貢 貴客附貨
船者請至本行面
九月三十日二
香港上環和興西
利榮公司謹

敬啟者本行有
火船壹隻名
吳淞準期十
月廿五日開行前往
硤打云雪梨美利濱
新金山等 貴客欲
付貨搭船者請至本
行面議
九月十三日
太古洋行謹啟

汕頭 廈門 福州
啟者本行有
火船壹隻名
南澳準期十
月二日早開行前
往汕頭廈門福州
貴客欲附貨搭船者
請至本行面議
光緒十年 閏七月
九月三十日
德忌厘士謹啟

往厦門上海海等埠

啟者本行有
火船壹隻名
施恩笠士準
十月初二日早開行
前往厦門上海燕臺
牛庄天津海口洋子
貴客欲附貨搭船者
請至本行面議

九月三十日

太古洋行謹啟

茲承巴厘公司即英北檳島公司代理人命于英十一月廿二號即
唐十月初五日禮拜六日十二點鐘在油麻地有北檳島實木出投
以價高者得有一百零四條十五尺至三十四尺長十六個烟治活
又五十三條木名波路粟十八尺至二十七尺長十二個烟治活又
三十九條木名機厘丁十六尺至三十尺長十二個烟治活二百二
十四條檣木十八尺至十九尺長十五個烟治活但投之日下
槓之後必剪去清貨銀兩後出貨貴客看貨議價若有錯漏買主
自理特此聲明投木之日十一點半鐘有火船仔由大鐘樓必打
馬車開行前往投木不收木脚合共木數六千餘尺左右
甲申年九月十三日
曉士叻公司謹啟

報窮告白

香港泉英爲報窮事 啟者黃相別名吉雲向在香港域多利亞中環海旁第一百一十號三隆盛貿易據於一千八百八十四年十月三號即華歷光緒十年八月初九日呈稟報窮在案茲 皇憲大人已准其請訂於本月二十六號即十月初九日禮拜三上午十一點鐘在 泉署內當經歷司衣活厄改來大老爺台前傳集各債主爲初次聚會該報窮人須於是日親自赴案候訊此案以該經歷司爲稽察報窮官以堪士爲代理報窮狀師嗣後再復定期則刊於憲報爲傳集各債主到堂以便核奪報窮事本狀師則代該報窮人求准啟行等因惟當初次聚會各債主須將債項證明並可當案前舉代代理人員以便嗣後司理各事此佈 證人白

一千八百八十四年十一月十四號 代理報窮狀師堪士謹啟

敬啟者本行奉命將英國夾板帆船名連諾士雅素
當衆出投定期於西歷十一月二十二號禮拜六即
唐十月初五日正午在船內出投以價高者得投得
者先交銀一半餘一半則俟交妥該船然後收訖所
有轉紙暫用悉歸買主自理該船泊在九龍其船乃
於一千八百六十五年建築於申打蘭地方者註冊
六百九十三噸大其等號 A 計其船茲已十九年
前兩年其船面新換有帆二度甚合式於用者夜冷
紙可向拍賣人處取欲知其詳請到本行連架刺佛
詢問此佈 九月廿四日 連架刺佛謹啟

往星架坡毛厘士
啟者本行有火船
壹隻名快得利准
於十月十二日開
行前往星架坡毛厘士兩
埠船上茶水飯食精美招
呼妥當如貴客欲附貨
搭船者請至本公司面議
九月廿三日 壬子年
香港上環 利榮公司謹啟
和興西街

英國 戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸煙之人令其
屈臣 自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相
氏戒 同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
洋煙 華已京省馳名矣惟近日如忌爲佈散謠言似謂服
此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大其本局立心
精粉 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人
發 體飯身體日壯請看以 容君調照辨惑論與抄釋
中外函函自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒
煙之大機也

容詞既辨感陳情論 蓋聞諺言之起以惑而生謠詠之興非詳莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之譏
德國不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以煙癮痼疾失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟
迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼相以何能不意買梓驚江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期作已
之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩憑額頌藉日報以揚名澤本肌膚異風聞而紀實矣乃者人
言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱輒沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬
色變既將疑而將信詎不慄而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不
必向青囊而藥乞神清氣爽則無虞當白晝而塵纏東坡老今又重來講葛君依然不死在人則幾疑再世
在僕則寶戴二天則所謂寶藥復萌移花易莖固水未落而石已出瓦甓解而冰旋消者也僕有意共渡
港津不惜殷勤到白願國人早離苦海無妨亟切垂青將數難除災覺河世向多寶筏俾醉生夢死知隨
可以解刀而僕今日之志願以計一員之數外以救其大之病也

抄譯中西西報 選錄辛巳七月二日中外新報有苦海慈航一段係由西
字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云
旨及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左
近之志和營見有操舟人久染煙癖欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖費
小錢而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾羅不起無何而本屬戒烟
精粉運川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白鴉紛及
各款藥粉不同其功用自異遂購而屢之不旬日老癮戒斷巴公目擊其
學不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特
爲華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見效今
又爲外國通商所益知誠無獨有偶凡有志戒烟者請即懷疑觀望可也
香港 英京 省城 上海 福州 天津 漢口 屈臣氏

專治風寒濕氣
瀉腹痛手足腰
麻木酸痛胸隔
頸背刺痛酒風
筋損傷破骨跌
等痛傷風咳嗽
腎不安婦人經
鬱氣初起鴉喉
之無不奏效

去腐肉解毒藥油 此藥油專治一切手足潰爛日久肉生腐肉難於斂口等症兼能辟蝨止癢善解諸般惡毒及被貓狗惡獸毒虫咬傷亦最合用如瘋疾之人用之亦能解毒殺蝨止癢患者先將清水向傷處洗淨抹乾後用此藥水以棉花濕透敷之每日宜換二次去腐生肌散毒止癢其效如神

每樽價銀 大一錢八分 小七分二厘